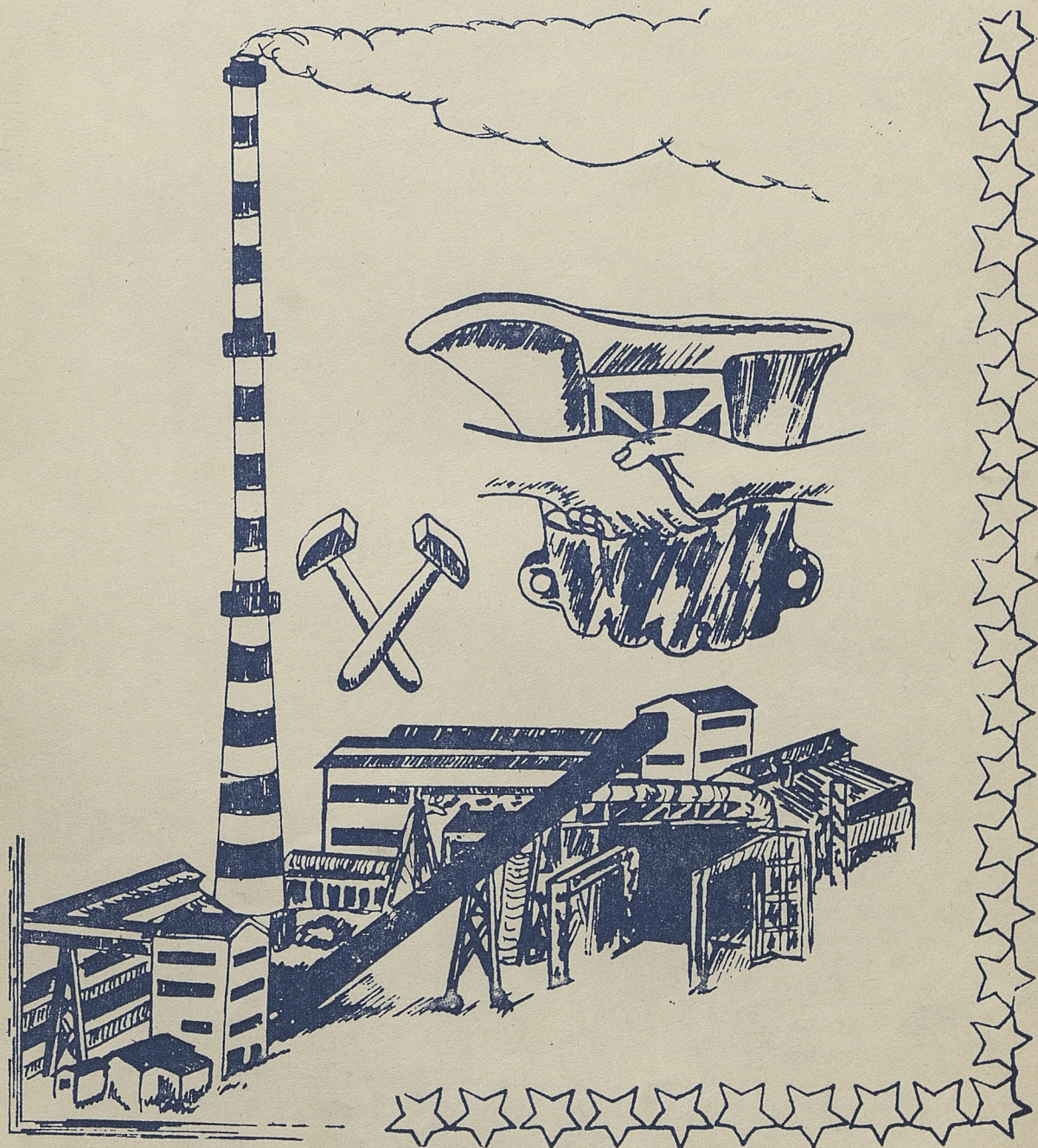


LA UNIDAD

ORGANO OFICIAL DE LOS OBREROS DE ENAMI - LAS VENTANAS



AÑO I - NOVIEMBRE DE 1969 - N.º 2

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

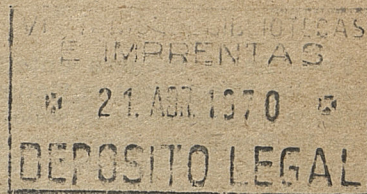
"LA UNIDAD"

REVISTA DE LOS OPERARIOS
DE LA EMPRESA NACIONAL
DE MINERÍA
(ENAMI)

Director:

Carlos García B.

Casilla 186 — Quintero



AUSTRALIA

Veamos este país que tiene un territorio un poco menor que el de EE. UU. y una población algo superior a la de Chile y posee industrias que por lo escaso de personal no están a todo ritmo. Para remediar esto, dicho país ha abierto sus puertas a toda persona que desee inmigrar sin necesidad de que sea profesional, como tampoco es un obstáculo para encontrar trabajo, el "número de cargas familiares" o "edad", sino todo lo contrario, porque a éstos más ayuda les prestar. Además, según dicen, que una familia se mantiene perfectamente con 50 dólares semanales, que por lo demás es el jornal que gana cualquier operario.

Con respecto a las comodidades, un obrero puede tener un televisor y también hasta un auto, como ya lo tienen algunos compañeros que se encuentran por esos lados.

Al obrero se le da toda clase de facilidades con respecto a su trabajo y adaptación al mismo, trabajan de lunes a viernes, con un total de 40 horas semanales. Más otras garantías que sería largo enumerar. ¡Qué lindo país!

Ahora cabe preguntarse ¿Por qué nuestros compañeros están renunciando a la Empresa? ¿Acaso no piensan responsablemente en sus familiares o en la seguridad de trabajo que les ofrece ENAMI?

¡No! parece que aún no han madurado bien.

Pero creo, que, a mi manera de pensar, los señores Jefes y Ejecutivos de la Empresa, deberían preocuparse por esta ola de renunciadas que ha llegado a Ventanas y que dejan escapar tan fácilmente a todos estos compañeros, ya que la única que pierde es ENAMI y por tanto, nuestro país, porque todo el personal que se va y que aquí se le enseñó y aprendió a trabajar en este tipo de faena, lo va a aprovechar en su beneficio otra industria de otro país.

¿No sería posible que a todos se nos compensara de alguna forma para no continuar ese éxodo? Porque a la larga y como se está haciendo, no va a quedar ninguno que pueda gozar de un quinquenio.

No es mi deseo que este comentario se tome como una sugerencia para que la Empresa o Gobierno prohíba esta emigración, porque la encuentro muy lógica por parte de mis compañeros, que busquen en otra parte lo que aquí no podrán encontrar, sino que se proceda a un arreglo económico a nuestra actual situación y poder vivir más cómodos en nuestra patria y no vernos obligados a irnos a otra que no conocemos.

Espero que estas líneas tengan eco en alguna parte, y así todos afirmemos nuestras sueltas raíces en la Fundición y Refinería de Ventanas.

CARLOS GARCIA B.,
Director.

Asociación Operarios Informa:

1.0— En el número anterior publicamos los telegramas enviados al señor Ministro de Minería y al señor Presidente de la República debido a la falta de abastecimiento especialmente en Refinería, por los atrasos en la entrega de materiales por parte de la Sociedad Minera El Teniente. Queremos en este número dar a conocer a Uds. las respuestas enviadas por estos señores: Señores José Carrasco e Isidro Sánchez Presidentes Asociaciones Empleados y Operarios Fundición Ventanas
PRESENTE.

De su telegrama sobre adopción medidas abastecimiento permanente Fundición Ventanas puedo informarles que éste encuéntrase asegurado resto presente año. Asimismo encuéntrase favorablemente adelantadas gestiones con Empresas Mineras, para entregas futuras que abastecerán plenamente esa Fundición y Refinería próximo año.

Saludos

ALEJANDRO HALES
Ministro de Minería

Señores
Asociación de Operarios y
Asociación de Empleados
Fundición y Refinería Ventanas
Presente.—

El Jefe de la Oficina de Partes de la Presidencia de la República, por especial encargo del Jefe del Estado, saluda atentamente a Uds. y cumple con informarles que la petición que le formulara ha sido enviada a CORPORACION DEL COBRE, con Providencia N.º 3428 de fecha 10 de Octubre para su conoci-

miento y resolución, con instrucciones expresas de informarle directamente a Uds. y a S. E. el Presidente de la República de lo que se resuelva sobre el particular a la brevedad posible.

Santiago, Octubre 1969.

2.0— Como es de conocimiento de Uds., los días 3 y 4 de Noviembre, hubo elecciones de Dirigentes Locales, siendo reelegidos los cinco Dirigentes, quienes se constituyeron de inmediato y de la siguiente manera:

Presidente: José Carrasco P.

Secretario: Raúl Echeverría R.

Tesorero: Jorge Morales U.

1.er Director: Benjamín Pailaqueo O.

2.º Director: Carlos García B.

Después de esto los Dirigentes sólo esperamos seguir contando con vuestro apoyo, compañeros, para poder continuar trabajando en bien de nuestro Gremio.

3.0— Los días 10 y 11 de Noviembre fueron las elecciones para nominar los Delegados al Congreso Ordinario de Trabajadores de ENAMI, que se llevará a efecto desde el 29 de Noviembre al 5 de Diciembre, siendo nominados como representantes del sector Operarios por voluntad de la Base los siguientes compañeros:

Máximo Jamett, Pedro de Pablo, Juan Montoya, Leonel Alarcón, Oscar Gutiérrez, Osvaldo González, Luis Lorca, José Carrasco, Raúl Echeverría, Benjamín Pailaqueo, Jorge Morales y Carlos García.

LIBRERIA "SARASUA"

Material Didáctico y Literatura en General, Diccionarios, Enciclopedias.

Proveedores del Profesorado Fiscal, Particular y Universitario.
CONVENIOS CON SINDICATOS

Solicite su orden de compra en el Departamento de Contabilidad
(Sr. Zamora)

CONDELL 1217
TELEFONO 52421

OFICINA 215
VALPARAISO

Federación Nacional Regional Sur, Informa:

Durante los días 29 y 30 de Noviembre; 1, 2, 3, 4 y 5 de Diciembre del presente año, Federación Nacional, ha convocado a Congreso Ordinario de Trabajadores ENAMI, a efectuarse en Paipote, sede del Consejo Directivo Nacional.

El temario para dicho evento es el siguiente:

1º—LEGISLACION Y RELACIONES

- a) Legislación y Sindicalización
- b) Relaciones a todo nivel

2º—SEGURIDAD Y PREVISION SOCIAL

- a) Seguridad, Accidente del Trabajo y Enfermedades Profesionales
- b) Previsión, y
- c) Bienestar Social

3º—ORGANIZACION Y FINANZAS

- a) Organización
- b) Cotizaciones

4º—TEMAS VARIOS

- a) Relaciones Laborales
- b) Incentivos
- c) Producción Empresa, y
- d) Deportes

HORARIO DE TRABAJO

DOMINGO 30 DE NOVIEMBRE DE 1969

9 a 13 horas: Recepción de Poderes y entrega de credenciales.

16 a 21 horas: Sesión Inaugural.

- a) Saludos a los Delegados por el Vicepresidente Nacional
- b) Saludo de los Delegados participantes
- c) Informe Comisión de Poderes
- d) Nombramiento Presidium del Congreso
- e) Designaciones de Comisiones de Trabajo, y
- f) Constitución de Comisiones Trabajo

LUNES 1º DE DICIEMBRE

9 a 12 horas: 1ª Sesión Plenaria.

- a) Informe de Secretarios de Finanzas
- b) Cuenta del Presidente Nacional, y
- c) Discusión Informes

14 a 21 horas: Trabajo de Comisiones

MARTES 2 DE DICIEMBRE

9 a 16,30 horas: Trabajo de Comisiones.

17 a 21 horas 2ª Sesión Plenaria.

MIERCOLES 3 DE DICIEMBRE

9 a 13 horas: Trabajo de Comisiones

14.30 horas: 3ª Sesión Plenaria

18 a 21,30 horas: 4ª Sesión Plenaria.

JUEVES 4 DE DICIEMBRE

9 a 13 horas Elección del Consejo Directivo Nacional.

14,30 horas: Almuerzo de Clausura.

Durante los días 17 al 24 de Octubre de 1969, se efectuó en Santiago un AMPLIADO NACIONAL DE DIRIGENTES DE FEDERACION, con el exclusivo propósito de analizar un sinnúmero de problemas que a la fecha no ha cumplido la Empresa y fijar la sede del próximo Congreso Ordinario de los Trabajadores. Sobre los asuntos existentes éstos fueron sintetizados en un Memorándum que fué entregado a la Vicepresidencia de la Empresa para su discusión en particular, reunión ésta que se llevó a efecto el día 23 del mismo mes, y cuyos puntos más interesantes son los siguientes:

COMISION PARITARIA DE PROMOCIONES OO.—En el Acta de Avenimiento de 1968 quedó estipulado en el Punto 7 que se constituiría una Comisión Paritaria, con el fin de hacer justicia al personal antiguo, que solamente ha recibido aumentos por Actas de Avenimiento. Para esta Comisión Paritaria la Federación designó al compañero Oscar

(A LA VUELTA)

Flanega, quien con el representante de la Empresa estudiará y proporcionará un sistema para que el personal de Operarios sea promovido de acuerdo a normas que consideren la antigüedad, eficacia, espíritu de trabajo, superación y otros factores.

Interesa a todos los compañeros que hayan estado enfermos o accidentados a contar desde Octubre de 1968.

GRATIFICACION OPERARIOS: Como informáramos en el número anterior, la Empresa cedió a la posición planteada por la Federación en restaurar este beneficio, por cuanto este punto está contemplado en el Acta de Avenimiento de 1965, y, por lo tanto lo respeta y se procederá al pago en el mes de Noviembre de 1969. A todos los compañeros que hayan estado enfermos o accidentados deben comunicar desde qué fecha no les pagaron. Este se pagará desde el mes de Octubre de 1968. Las instrucciones sobre

esta materia no han llegado, al entrar en impresión esta Revista.

PLAN MEDICO: Sobre esta materia se pidió una Comisión Paritaria con el fin de ir a una revisión total del Plan Médico, ya que el actual es caro y malo y no da los beneficios reales para el trabajador, especialmente para los de ENAMI, ya que trabajan en ambiente tóxico. La Empresa está de acuerdo con este punto y para tales efectos la Federación designó al compañero Nolasco Aravena M.

REGIONAL SUR aprovecha la oportunidad para felicitar a todos los delegados que participaron en el Congreso Ordinario, y hace votos para que en este evento gremial perdure la UNIDAD y se obtengan las mejores conclusiones para beneficio de todos los Trabajadores.

REGIONAL SUR DE FED. NACIONAL

Las Cartas de Luis

Al señor:

Jefe del Departamento de Seguridad
Presente.—

Señor de toda mi consideración:

Voy a permitirme recordar a Ud. hacer un alto en la lectura de ésta para que se imponga primero, en esta misma revista, del artículo titulado A COSTALAZOS y que da motivos suficientes para que Ud. le preste su preciosa atención...

¿Lo leyó, señor?

¿Ve Ud. como yo tenía la razón al recomendarle su lectura? ¿No encuentra interesante esa especie de desafío que ahí se le plantea?

Le diré, señor Jefe de Seguridad, que personalmente yo estoy de acuerdo en todo lo que dicen nuestros representantes. También estoy de acuerdo en lo que no dicen; lo callan, me parece a mí, simplemente, para no levantar olitas en este charco.

Me he preocupado de hurgar un poco en este asunto, o si Ud. lo prefiere, de intrusear en lo que a lo mejor no me corresponde. Pero ¿qué quiere Ud.? Me interesa porque soy parte afectada como trabajador y me interesa también,

porque me gusta que las cosas se conozcan tal como son.

Y algo he averiguado. No me parece que es poco lo que he conocido de este tema. Por ejemplo, que en la última reunión del Comité Paritario de Seguridad, se pretendió conocer los motivos, o las causas, que elevaron el porcentaje de accidentados en el mes de Octubre prácticamente en un 100% y que la explicación que Ud. dio al respecto, me va a creer señor mío no satisface a nadie. Le diré por qué:

1.o— Nadie a visto, en esta Empresa, un nuevo sistema de trabajo aplicado a la operación en ninguna sección en el proceso de elaboración.

2.o— La teoría que Ud. sustenta, posibilita, tal vez un aumento en el porcentaje de accidentados, no superior a un 10%. Cuando se llega a un 100%, la cosa empieza a tomar mal olor y eso significa que algo no funciona como corresponde.

3.o— Para dar una respuesta adecuada al problema presentado, por lo menos, usted debió haber analizado uno

(SIGUE A LA VUELTA)

a uno los informes de accidentes. La CHIVA de falta tiempo, no la vamos a comentar porque tampoco la vamos a creer, lo que sí le vamos a creer, es que este aumento en el porcentaje de accidentados a Ud. "NO LO ASUSTA", podríamos llegar más lejos y creer que "NO LE DUELE", pero eso sería creer que somos mal pensado y no es para tanto la cosa. Eso sí, en algo yo estoy de acuerdo con Ud. cuando dice que los trabajadores están preocupados de la seguridad, que nota que hay cierta inquietud muy favorable por el sistema que se está llevando. Totalmente de acuerdo con Ud., con una muy pequeña diferencia que yo diría de enfoque. Los trabajadores siempre nos hemos preocupado por la Seguridad; la razón es muy simple, nosotros sufrimos los accidentes, nos duele y perdimos plata, no es negocio.

Los trabajadores sentimos inquietud, por cierto que no muy favorable, estamos inquietos justamente porque el número de accidentes aumenta en forma alarmante y pensamos quién será el próximo en caer.

Por todo lo expuesto y mucho más que dejo en el tintero, es que le decía

a Ud. que su explicación no es muy satisfactoria. De haber sido respuesta para un examen y nosotros los examinadores, seguro que repite curso sin apelación.

Como que no quiere la cosa, le diré algo que no es precisamente una respuesta a la pregunta, por darle un nombre que se le parezca, llamémosle coincidencia, casualidad o mala suerte, total Ud. elija a su gusto. ¿Se ha fijado Ud. que el asunto del aumento en el número de accidentados empezó justo, justito, cuando tuvo usted la brillante idea de quitar los supervisores de Seguridad?, como para sacarse los guantes y aplaudir, y acuérdesse que nuestros representantes al Comité Paritario de Higiene y Seguridad se oponían a esto, como que tenían la razón ¿no es cierto?, como que también tienen la razón al pedir un informe de las condiciones de Seguridad en ese asunto de la chimenea, ¿se subirá usted?

Le saluda atentamente como siempre.

LUIS

CONFECCIONES "RUDDOFF S. A."

AMBOS

ABRIGOS

CHAQUETONES

VESTONES

PANTALONES

PARA CABALLEROS JOVENES y NIÑOS

CONFECCIONES Y ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS

CAMISERIA, ARTICULOS DE LANA Y VARIOS

PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

Juguetes — Trajes de Baño para Caballeros, Señoras y Niños
SOLICITE SU ORDEN DE COMPRA EN EL DEPARTAMENTO
DE CONTABILIDAD (Sr. ZAMORA)

CONDELL 1478

TELEFONO 2531

VALPARAISO

"Lo bueno, lo malo y lo feo"

(Por PLACIDO)

- LO BUENO:** La reelección de la Directiva Asociación OO. al ser elegidos nuevamente, se les reconoce su buena gestión como dirigentes y se da un amplio respaldo.
- LO MALO:** Que en Fundición y Refinería Ventanas "Faena de Producción" contemos con 1.300 trabajadores y solamente con 8 vehículos propios de la Empresa para su personal (4 camionetas, 2 Bel-Air y 2 Carry-Alls). En consecuencia que Santiago, con 300 trabajadores (aproximadamente) y movilización a la puerta, cuenta con más de 50 vehículos.
- LO FEO:** La indiferencia de la Empresa para con el éxodo de sus trabajadores hacia Australia. Sabemos que se han ido técnicos, empleados y obreros especializados y que además en la Embajada de Australia existen más de 150 solicitudes de personal de ENAMI que desea irse a ese progresista país. Ojalá que el reajuste de este año valga la pena, porque si no... ¿———?

"SALPICON"

- LO QUE FLOTA EN EL AMBIENTE:** La formación de un Comando Unico de Trabajadores de ENAMI, creo que no nos pararía nadie, ojalá resulte.
- UNA ESPERANZA** Que el nuevo concesionario brinde una atención esmerada para con nosotros.
- SOLIDARIDAD EJEMPLARIZADORA:** La actitud de los compañeros que se negaron a almorzar en el Casino Operarios, dada la mala calidad de los alimentos.
- LO MAS ESPERADO:** Que los compañeros delegados al Congreso del Norte, tengan una participación sobresaliente y dejen bien puesto el nombre de Ventanas "es lo que todos esperamos".
- UNA SUGERENCIA:** Que uno de los acuerdos del Congreso sea la modificación del actual sistema de Bienestar, porque sus beneficios dejan al margen al grupo familiar del trabajador. ¿No es eso algo mómico?
- LO QUE CUESTA:** Subirse a la micro de sobretiempo de las 19 horas con destino al Puerto. No hay ningún control.
- LO NEGATIVO:** La no integración ante el Directorio de la Empresa, de un empleado y un operario, para que participen en sus decisiones y acuerdos.
- LO POSITIVO:** Que ahora contamos con una atención médica permanente en la faena, lo cual ha solucionado en forma total el problema asistencial médico de Fundición y Refinería Ventanas, al mismo tiempo que se cuenta con una sala con cuatro (4) camas de emergencia para la atención de los trabajadores accidentados y enfermos graves.
- EJEMPLO QUE RECONFORTA:** La actitud de los trabajadores de "ENAP" que con un paro de dos (2) horas de brazos caídos, lograron de sus ejecutivos un aguinaldo especial para Fiestas de Navidad.

UNIDAD: Un concepto claro

El mundo, su gente, vive en permanente "evolución" o "revolución" como siguiendo el curso inexorable impuesto por su heliocéntrico sistema planetario que lo domina y lo rige por un pasado y un futuro eterno.

Esta evolución o revolución alcanzan sus más variadas actividades, sus hábitos de vida, sus expresiones artísticas, culturales y la propia expresión idiomática.

Sobre esta evolución o revolución la gente se pone "in", "en onda", "en la línea", "chori" o "a la moda", como se dice en nuestros fecundos chilenismos, siempre que sea adepta a las transformaciones impuestas.

Por el contrario, se está "out-side" "fuera de época", se es un "tradicionalista", "conservador", un "antidiluviano", "un megaterio" o un "momio", para usar expresiones análogas de nuestro idioma "chileno" y que calzan con las definiciones de la otra cara de medalla si se va contra los dictados de las transformaciones.

En Chile se vive la época de la revolución del idioma con gran intensidad. Están "in" algunas expresiones como: "reforma agraria", "nacionalización", "chilenización", "desarrollo", "viga maestra", "a nivel de", "imperialismo", "unidad popular", "UNIDAD".

¡Sí!, UNIDAD.

Unidad con apellidos y Unidad a secas.

Analicemos la última Unidad. Esa que sirve para nominar esta Revista Gremial.

Es en primer lugar: UNIDAD a secas.

¿Qué es UNIDAD?

Para ser veraces y precisos consultemos un Diccionario.

Dice: "Unidad: Propiedad de todo ser en virtud de la cual no puede dividirse sin que su esencia se destruya o altere. Unión o conformidad".

Y vale la pena tener muy en claro este significado porque también hay una palabra que siendo parecida en su etimología es totalmente opuesta conceptualmente: UNICIDAD.

Según el Diccionario, "UNICIDAD: Calidad de único".

Así pues, si el nombre de esta Revista y la intención de él es Unidad en su justo significado, se aplaudirá la denominación dada y los trabajadores que cultivan un gran sentido de intuición, percibirán los nobles objetivos que esta acción unitaria, expresada en este órgano de difusión, persigue para lograr cada día mayores y mejores triunfos para todos los trabajadores unidos.

Para que responda a esta justa intención es necesario que la gran masa formada por los hombres de trabajo de nuestra Empresa tome conciencia que habrá verdadera Unidad de los Trabajadores en la medida que todos se interesen y participen de esta Entidad Gremial. Habrá verdadera Unidad siempre que haya participación de TODOS en la responsabilidad de la Institución. Habrá verdadera Unidad en la medida que se prescinda de la pugna política egoísta que hoy anima a los trabajadores. Y sólo habrá verdadera Unidad en la medida que cada individuo se sienta solidario de la comunidad de Trabajadores en medio de la cual existe y desarrolla sus inquietudes espirituales.

Si no se crean estas condiciones se corre el peligro que en un futuro imposible de determinar en su proximidad, en vez de Unidad haya Unicidad. Eso sí sería grave porque la diferencia entre una y otra es inconmensurable.

Por la Unidad se ha logrado el Triunfo.

Por la Unicidad se ha creado el caos y la derrota.

Con Unidad se defiende una causa justa.

(SIGUE A LA VUELTA)

Con Unicidad se imponen las injusticias.

Con Unidad se crea respeto y democracia.

Con Unicidad se crea arbitrariedad y despotismo.

Con Unidad pueblos enteros, unidos en una misma latencia solidaria, han salido de la destrucción física y moral producida por la guerra y han alcanzado prosperidad y libertad.

Con Unicidad pueblos enteros han caído en manos de un tirano que les ha arrebatado la libertad y los ha sumergido en la desesperanza.

Con la Unidad los Trabajadores pueden dar las más nobles luchas por sus aspiraciones sociales, económicas, culturales y espirituales.

Con la Unicidad los Trabajadores pueden ser utilizados, como en más de una oportunidad lo han sido, para servir intereses de inescrupulosos, reñidos con la más elemental conciencia de lo que los propios Trabajadores son y representan.

Como se puede apreciar, una Revista con un nombre muy bien puesto y que invita a la reflexión.

GERMAN LOPEZ DROQUETT

LA SECCION DEL MES

PATIO DE ALMACENAMIENTO

LABORES QUE DESARROLLA PATIO DE ALMACENAMIENTO

Dentro del complejo industrial de Fundición y Refinería Ventanas, ésta sección puede catalogarse como el nervio motor que hace funcionar a la Nave de Refino a Fuego y a la Nave Electrolítica.

El personal de Patio está dividido en la siguiente forma:

1º— RECEPCION BLISTER: Un capataz, dos empleados y nueve operarios que ocupan los cargos de Grueros, Horquilleros, Tractoristas, Pesador-Recepcionista y enganchadores. Este grupo de trabajadores está encargado de la recepción de Blister de Paipote, Sociedad Minera El Teniente, Chuquicamata, Disputada Las Condes y también el Blister moldeado en esta Fundición. Además se deben preocupar de la preparación de Cargas a la Nave de Refino a Fuego, y preparación de embarques, de Cátodos al extranjero. El tonelaje movilizado mensualmente tiene un promedio de 11.250 toneladas. También ejecutan otras labores de menor importancia.

2º—TURNOS ROTATIVOS: Tres turnos que cubren las 24 horas del día. Cada turno consta de un Capataz, dos Empleados y nueve Operarios.

La función de cada grupo consiste en enviar cada carga para los hornos Refino a Fuego ya sea Anodos o Wire Bars, estipulando el tipo y la cantidad de material para cada proceso.

Recepcionar los siguientes diferentes moldeos, controlando las unidades y tonelajes, preparar y seleccionar ánodos comerciales y ánodos Hojas Madres, para ser enviados a la Nave Electrolítica.

Retirar restos de producción de sección Moldeo y Restos de ánodos de Nave Electrolítica, como también una variedad de faenas más.

El tonelaje general movido mensualmente por cada turno tiene promedio de 11.933 tons.

Recepción y Despacho de Wire-Bars
Aquí laboran: Un Capataz, dos Empleados y 10 operarios.

Las funciones de este grupo son las recepciones de producciones de Wire-Bars, las cuales son controladas por medio de romanas, separadas por horas de moldeo y número de producción.

(SIGUE A LA VUELTA)

Estampar marcas para los diferentes embarques, controlar unidades y tonelaje correspondiente al respectivo despacho que sale de esta planta.

Fuera de lo enumerado se realizan otras ocupaciones.

Mientras se efectúa el moldeo de Anodos hay una persona encargada de inspeccionar la producción, este trabajo se hace con mucha seriedad y honradez, ya que con los datos que el inspector emite en el respectivo informe se toma una idea exacta de la ejecución del moldeo.

Basándose en el contenido del informe se calculan valores como ser incentivos.

Patio Almacenamiento cuenta con la labor de dos mecánicos cuya función es velar por el buen estado y mantenimiento del grupo motorizado.

En las oficinas de esta sección trabajan un despachador de W. B. y dos oficiales de oficina, estos últimos están encargados de preparar todo tipo de informes relacionados con las actividades desarrolladas, estos antecedentes son enviados a Estadística, Computación y a otras oficinas que tienen relaciones con el movimiento de Patio.

En cuanto a la administración de esta sección está compuesta por:

Un ingeniero, un técnico jefe de Patio y un ayudante.

Ya que hemos dado a conocer el funcionamiento y su aspecto administrativo, nos hacemos un deber dar a conocer el pensamiento general de la gente que labora acá, para tal efecto consultamos a un compañero que trabaja en Patio desde que aquí se iniciaron las actividades, por lo tanto es conocedor de muchos problemas e inquietudes.

Compañero Echeverría: ¿Cree Ud. que su sección a pesar de cumplir una de las funciones más importantes, los trabajadores están socio y económicamente de acuerdo con esa importancia?

Respuesta: Creo que no han sido considerados estos factores, ya que lo más importante en el desarrollo del trabajo de Patio es la honradez, seriedad y responsabilidad de todos los trabajadores de la sección.



¿Qué cree que es necesario pedir para un total mejoramiento de esta sección?

Respuesta: Lo más importante en todo esto es lo que se refiere a la parte administrativa, porque lo más justo para las buenas relaciones y el mejor rendimiento, es hacer recaer la responsabilidad absoluta en el Jefe de Sección, ya que no se justifica un ingeniero a cargo de esta sección, porque desconoce los aspectos laborales, socio-económicos y de equipo del personal que trabaja en este Patio.

¿Qué puede decir Ud. en cuanto a Seguridad y Protección se refiere?

Respuesta: Que este personal no cuenta con los elementos necesarios, pues se trabaja a la intemperie, bajo cualquier condición climática, sol, lluvia, viento, gases tóxicos, etc., etc., debido a esto creo que pronto nuestra sección será un hospital. Soy un convencido que en toda Empresa, el potencial humano laborante es de vital importancia, pero desgraciadamente en nuestra Empresa da la impresión de no ser así.

"A COSTALAZOS"

Por R. C. P. H. S. V.
(Sector Operarios)

En Industrias de la envergadura que tiene nuestra Fundición y Refinería Las Ventanas, no es posible esperar que desde el mismo instante en que se pone en movimiento para la producción, se cuente ya con un tipo de organización perfecta en toda la extensión de la palabra. Esta organización se va formando poco a poco, en una lenta evolución estrechamente relacionada con la mentalidad de quienes la dirigen y quienes la laboran normalmente en ella. Existe entonces una estrecha relación entre la parte empresarial y la parte trabajadores, representada, esta última, por su gremio y que fijan en último término la orientación definitiva que a la postre se le da a la organización en general.

No obstante lo que antecede hay una parte en la organización que necesita ser definida desde el momento mismo en que se empieza a discutir la creación de una industria. Esta parte es la Seguridad.

Indudablemente esta definición, tiene que ser categórica. O se trabaja con "seguridad" o se le hace a un lado sin contemplaciones, y en forma definitiva. Tomarla a medio camino significa volver atrás y empezar de nuevo, a un costo que, a la postre, significará un gasto extraordinario.

Si desde un principio, en nuestra Empresa, se hubiera considerado "SEGURIDAD ANTE TODO" como lema, necesariamente se habrían considerado también una enorme lista de detalles por corregir, que hacen una no menor lista de "Condiciones Inseguras" que ocasionan verdaderas situaciones de peligro.

Estamos conscientes que todos los trabajos, deben efectuarse obligadamente, por imperativos de la Producción. Estamos más conscientes aún, que estos mismos trabajos tienen que hacerse "Inmediatamente Después" que se eliminan los "Riesgos" por "Condiciones Inseguras". En tal caso se justifica plenamente, que en los planos de montaje se hubieran considerado todas las medidas necesarias, con el objeto de eliminar los peligros que acompañan la operación de máquinas y equipos de toda índole.

Si no se hizo así, tienen que aceptarse entonces, todas las demoras y reacciones contrarias de los trabajadores, que se resisten a efectuar una labor determinada, cuando ésta implica riesgos personales.

Aquí, en VENTANAS, basta recorrer en forma rápida toda la faena, para ver infinidad de detalles, que resaltan a simple vista y que cada uno de ellos, representa un peligro latente para los trabajadores. Si bien es cierto que nos encontramos ante una verdadera obra de ingeniería en su conjunto, nadie se explica cómo es posible dejar escapar tanto detalle y de tanta importancia.

Pensemos por ejemplo, en lo que representa la "chimenea" de Fundición La más alta de Sudamérica. Orgullosa con sus 137 metros, sin nada que la sostenga si no es el anclaje de estructura, sin ayuda de cables. Periódicamente un hombre debe subir hasta sus plataformas superiores, para efectuar el cambio de sus luces rojas. No hacerlo significa transgredir leyes y disposiciones internacionales de Navegación Aeronáutica con el peligro de causar una catástrofe aérea.

Hay que hacerlo, y se ha hecho desde el principio. Se sube por escala soldada en la misma plancha de la chimenea. Cada cierto trecho tiene unas platinas en forma de semicírculo encerrando la escala, seguramente colocadas con el propósito de completar un respaldo de protección, idea que posteriormente no se concretó. Aquí no hay absolutamente ninguna acción de Seguridad. A medida que pasa el tiempo, el peligro para subir es mayor. La acción del tiempo y del óxido, debilita poco a poco, los escalones. Las plataformas, seguramente se encuentran en iguales condiciones, y hay que subir a ellas a fuerza de músculos. Las condiciones físicas del que sube, pueden fallar en cualquier momento, y en el caso, sólo se puede esperar un accidente fatal.

Si alguien duda de eso, sólo hay una forma de comprobarlo, y es subiendo los 137 metros.

El jefe del Departamento de Seguridad, debe emitir un informe de las condiciones de estado en que se encuentran la "escala y las tres plataformas"

A nuestro juicio, un informe para ser fidedignos, no puede darse a través de terceras personas. El informante debe VER y PALPAR las cosas, y en este caso queda un solo camino por recorrer: SUBIR.

El Trabajo

Por FRAMEGON

El trabajo es la vida misma del hombre; ha sido definido como una colaboración social prestada a nuestros semejantes.

El trabajo, en el significado económico, es cualquier esfuerzo que realiza el hombre para producir.

La palabra trabajador no indica solamente al obrero, es decir, el que realiza un trabajo manual, sino que se aplica con igual razón a cualquier tipo de labor intelectual.

En el mundo existen actualmente una infinidad de actividades que los hombres desarrollan según sus preferencias, posibilidades y capacidad. Ninguna de esas actividades se realiza exclusivamente con un trabajo físico o intelectual. Todo trabajo manual requiere un esfuerzo más o menos grande del intelecto, así como todo trabajo intelectual también se lleva a cabo con un esfuerzo físico. Es decir entonces que, con diferencia de grados, en toda actividad humana intervienen las energías físicas, las mentales y, además de las morales, en cuanto se requiere voluntad, tenacidad y constancia para superar las dificultades.

En la actividad productiva del trabajo se distinguen tres fases:

1º El trabajo de quien descubre, inventa o realiza progresos técnicos (trabajo incentivo o creador). Es un trabajo específicamente intelectual, fundamental para el progreso.

2º El trabajo de quien organiza prácticamente el desarrollo de la producción (trabajo organizador).

3º El trabajo de quien ejecuta las instrucciones del que crea u organiza (trabajo ejecutivo). Incluye el trabajo manual.

El éxito de un trabajo de tipo productivo, comercial o de prestación de servicios, depende del perfecto coordinamiento o acuerdo entre las tres fases. La capacidad intelectual y muscular del hombre están presentes en los diversos trabajos en distinta proporción. El progreso técnico favorece una mayor cantidad de trabajo intelectual. Así el uso cada vez mayor de las máquinas requiere un trabajo más hábil.

El rápido aumento de la potencia unitaria y de la capacidad de producción de las máquinas y de los equipos provocan la creación continua de nuevos puestos de trabajo para dirigir, cuidar y auscultar a estos equipos, los trabajadores al aumentar la riqueza productiva alcanzarán un mejor nivel de vida, obtendrán una mayor seguridad en su trabajo y, una mayor satisfacción profesional y con ello habrá cambio en el personal, cambio en el trabajo y cambio en la eficiencia.

Basado en todos estos principios en Fundición y Refinería Ventanas, se ha creado un "Centro de Instrucción Laboral", bajo la entusiasta dirección del técnico señor Mario Carvajal, asesorado por un grupo de instructores de la Empresa", para asegurar así una mejor producción y capacitación de los trabajadores.

LA ORGANIZACION GREMIAL IDEAL

Es aquella que se genera por voluntad de los propios Trabajadores, donde participan las bases no solo para elegir a sus representantes, sino también para darles su respaldo. Sólo la UNIDAD, sin egoísmo, sin ambiciones, nos llevará al triunfo que anhelamos.

GABRIEL EDMONDSON, proclamó el 1.º de Mayo de 1886 la jornada de ocho horas, que se cristalizó cerca de 100 años más tarde.

NOTAS SOCIALES

EDUARDO VALENCIA BERNAL (Q. E. P. D.)



Una vez más el destino cruel e inexorable ha dejado en nuestras almas su huella de dolor. Ha truncado y para siempre, anhelos y esperanzas de quien en vida fue nuestro querido compañero EDUARDO VALENCIA BERNAL (Q. E. P. D.), joven, muy joven, la muerte cruel, ha sellado una vida cuando se aprontaba a celebrar una nueva primavera.

Nacido el mes de Noviembre de 1935. en la localidad de Puchuncaví, casado con doña IRENE FERNANDEZ, ingreso a la ENAMI el 10 de Marzo de 1965 siendo designado a la sección Fundición don-

de se desempeñó como auxiliar de turno y gracias a su capacidad, posteriormente se le califica como ayudante de Maquinista.

La noticia de su deceso acaecido en forma trágica, nos dejó a todos atónitos y con la duda clavada en nuestras mentes, ¿será cierto?

La respuesta vino clara y precisa, disipando la incertidumbre y así como el leñador tala el árbol con su hacha, la muerte había cegado una vida joven, emprendedora, sana en cuerpo y alma, deportista a carta cabal, cumpliendo una vez más ese mensaje bíblico del gran Rabí de Galilea: "Polvo eres, en polvo te convertirás".

La Asociación de OO con el sentir más profundo une sus corazones y rinde su último homenaje a quien en vida fué un compañero honesto y leal. EDUARDO VALENCIA BERNAL, descansando en paz.

MATRIMONIOS.—

Con fecha 17 de Septiembre han contraído matrimonio el operario de esta Empresa, Sr. Luis Bazáez Rivera con la Srta. Irma López Saguá.

El 26 de Septiembre contrajo enlace el operario de la Empresa, Sr. Hernán Jara Zamora con la Srta. María Moncada Quezada.

El 26 de Septiembre ha contraído enlace el operario de esta Empresa Sr. Jorge Maluenda Herrera con la señorita Ercilia Guerrero Hewitt.

NACIMIENTOS

El 1.º de septiembre, un hijo de don Manuel Guerrero Guerrero y la Sra. María Riquelme Acevedo.

El 1.º de Septiembre una hija de don Antonio Oyarce Sánchez y la Sra. Georgina Rojas Rojas.

El 1.º de Septiembre una hija de don José Saavedra Fariás y la Sra. Elisa Castillo Rojas.

El 1.º de Septiembre una hija de don José Luis Trigo Gaete y la Sra. Ana Molina Fuentes.

El 4 de Septiembre ha nacido la hija de don Emiliano Ahumada Donoso y al Sra. Leonor Vásquez Huidobro.

El 7 de Septiembre, la hija de don Braulio Sánchez Díaz y la Sra. Irma Oyarce Becerra.

El 8 de Septiembre, el hijo de don Jaime Loyola Caballero y la Sra. Gladys Ovan- do Torreblanca.

El 25 de Septiembre una hija de don Hugo Marambio P. y la señora Juana Adeláide Frex.

El 10 de septiembre la hija de don Víctor Gatica Bórquez y la Sra. Cecilia Torres Leiva.

El 12 de Septiembre la hija de don Mario Belmar Lagos y la Sra. Audomira Bernal Arancibia.

El 23 de Noviembre un nuevo hijito de don Sergio Flores González y la Sra. Celia Galleguillos Olgin.

FALLECIMIENTO —

Con fecha 3 de Septiembre, dejó de existir la señora Blanca Rosa Villar Segura (Q.E.P.D.) madre del operario de la Agencia de Compras, Sr. Raúl Castro Viljar.

IN MEMORIAM.—

El 12 de Octubre, se cumplió el primer aniversario del trágico fallecimiento del que en vida fuera nuestro ex compañero, Jorge Olivares (Q.E.P.D.), de la Sección Manten- ción Mecánica, con este motivo sus familiares oficiaron una misa en descanso de su alma, acto al que asistieron varios de sus compañeros que laboraron junto a él en esta Empresa.

LOS HOMBRES Y LAS COSAS

APARIENCIA.— Todas las cosas fingidas caen como flores secas. Nada que sea falso puede durar largo tiempo.

CICERON

AMOR PROPIO.— El amor propio es el más peligroso consejero.

NAPOLEON

ARREPENTIMIENTO.— Nunca trates de engañarte a ti mismo, no justifiques el error, y recuerda que es cosa bella y magnánima el confesar la propia culpa.

AVARICIA.— ¿Qué es avaricia? Es un continuo vivir pobremente por miedo a la pobreza.

ASTUCIA.— Para ser engañado, no hay nada mejor que creerse más astuto que los demás.

ADULACION.— Los aduladores se parecen a los amigos tanto como los lobos a los perros.

ABURRIMIENTO.— El aburrimiento es la enfermedad de los felices; el desgraciado no se aburre nunca: tiene un excesivo quehacer.

ALMA.— Alma del hombre, cuán semejante al agua. Suerte del hombre, cuán parecido al viento.

OJO PESTAÑA Y CEJA

VENTANAS, 13 de Noviembre de 1969

Señor
Director de la Revista "UNIDAD"
PRESENTE.

Señor Director y amigo:

Son mis primeros deseos felicitarlo por la digna dirección de nuestra importante Revista titulada "UNIDAD" y por su intermedio a los compañeros colaboradores de dicha Revista.

Mi petición consiste en solicitarle me haga el favor, si es posible, de dejarme un espacio en la Revista, para la parte poética y poder enviarle mensualmente el material indicado para dicho fin. Para estos efectos mi nombre sería incógnito "MORYSONKES". Con el compromiso de corregirle algunos párrafos que a su criterio, no estén de acuerdo a la parte gremial o se preste para malas interpretaciones.

EL GORDITO SONRIENTE

Al Servicio de la Producción
El Gordito se ha trasladado
Sus Jefes no lo comprendieron;
Y se lo pasaba de lado a lado.
Sus compañeros lo aconsejaban
así le arreglarían su sueldo
se cambiara de Sección.
y pronto cumplió su misión.
El gordito está muy contento;
hasta ha rejuvenecido,
trabaja con empeño;
el nuevo Jefe su mérito ha reconocido.
Busquemos cambio de Sección,
cuando nos pase algo similar;
arrancando de algunos Jefes,
que padecen de cierto mal.
Evitemos problemas a dirigentes
de nuestra gran Asociación;
actuemos con buen criterio
arreglando nuestra situación.
Felicitaciones amigo gordito
por tomar oportuna decisión,
yo me siento muy contento
escribiendo estas frases con emoción.

(Prohibida la reproducción)

MORYSONKES

CALZADOS

YOLI

CREACIONES

MAKUC HNOS.

VICTORIA 2371

FONO 56099

VALPARAISO

ATENCION ESPECIAL A SINDICATOS Y A ORGANIZACIONES

GREMIALES

«ALGO SOBRE ALGUN TEMA»

Por TESTIGO.

Seguro de que en esta publicación—de índole netamente gremialista— corresponde tratar todos aquéllos temas concernientes a las actividades laborales y los hechos y circunstancias que de ellas se derivan, me permitiré por ahora referirme a algo demasiado importante como para que no nos preocupemos de ello: las relaciones humanas.

Me parece que en este sentido, las cosas dejan bastante que desear en la Fundición y Refinería de Ventanas. No se nota, pese al esfuerzo honrado, pero aún insuficiente desplegado por el Depto. de Relaciones Industriales, un mayor progreso en el acercamiento y comunicación entre los dos niveles de trabajadores que laboran en la planta (empleados y operarios) y menos aún entre una mayoría de jefes, algunos a cargo de Secciones o Deptos., y los operarios que trabajan bajo su mando.

Creo que es en este último aspecto donde se debe insistir, a objeto de lograr una verdadera mancomunidad, que produzca la armonía necesaria que se precisa en una faena en la que se desempeña tanta gente.

No es mi intención ser alarmista, ni fatalista, sino crear conciencia y hacer que algunos jefes miren alguna vez hacia abajo, hacia sus dirigidos, hacia sus subalternos. Mucho se habla y se predica acerca del trato y de la actitud que debe asumir un jefe para con su personal, pero desgraciadamente, la realidad, la práctica, nos demuestra otras cosas. Puede que ésto aún sea una falla que subsista en la formación del profesional propiamente tal. Quizás, en la Universidad, no se hizo el hincapié necesario en este sentido, o bien, ésto nos está demostrando que para mantener en la práctica unas correctas relaciones humanas, el jefe debe poner de su parte, algo que no se enseña en las aulas universitarias, algo que es una facultad privativa de los seres animados, según el diccionario, y que se llama: SENSIBILIDAD.

Sí, SENSIBILIDAD: propensión natural del hombre a la compasión, humanidad y ternura. SENSIBILIDAD, con mayúscula. Y ¿quién me va a negar o a discutir que hay muchos jefes que, o carecen casi por completo de esta facultad, o si la tienen, la disimulan muy bien?

No cerremos los ojos a la realidad, ni hagamos como el avestruz, escondiendo la cabeza para ignorar el problema. La falta de sensibilidad existe en algunos jefes, no en todos, y a la postre, podría ser muy perjudicial para el normal y armónico desarrollo de las faenas, lo que redundaría, obvio es decirlo, en perjuicio de la producción.

Por eso es que, considerando que el asunto tiene aún solución, me atrevo a hacer un llamado a la conciencia, al sentimiento de muchas personas que momentáneamente, han olvidado que todos necesitamos de todos, pues somos piezas —algunas más importantes que otras— de un engranaje, de una maquinaria, la que es imposible que funcione sin alguna de ellas, y si lo llega a hacer, lo hace mal y sin alcanzar jamás su pleno rendimiento.

Debe el jefe abrirse hacia sus subalternos, demostrar que posee sensibilidad, tomar conocimiento de sus problemas y tratar de solucionarlos, poniendo de su parte algo de aquella facultad a la que hacemos referencia, la sensibilidad: base fundamental sobre la que debe construirse unas verdaderas relaciones humanas. Cuando se logre ésto, podremos estar seguros de haber eliminado para siempre toda aspereza, dificultad e incomunicación, que actualmente, hay que reconocerlo, existe con algunos jefes de la planta.

Por lo expuesto, para finalizar este “responso” y a fin de aliviar de culpas a quien corresponda, concluyo con este sabio adagio: “Al que le venga el sayo, que se lo ponga”, o como decían las abuelitas, “al que le venga el guante, que se lo chante”. Hasta luego.

« CONOZCAMOS MAS EL COBRE »

POR MINERO

Hasta el momento, conocemos el cobre en la faena como: a) un mineral; b) un concentrado; c) eje de cobre; d) cobre blister; e) ánodos de cobre; f) cátodos de cobre, y g) barras para alambre o wirebars.

Ya el wirebars, como lo seguiremos llamando, será transformado en la industria en alambre, el que será usado en las diferentes ramas de la electricidad y electrónica.

Es tan importante la aplicación del cobre en el transporte de energía eléctrica, que, cuando pensamos en la enorme cantidad de energía cinética del agua en movimiento, que es conducida por canales, pasada por las enormes turbinas que mueven generadores, produciendo corriente en kilowatts, en cantidad tal que se habla de cientos de miles, que transportan desde la Central Hidroeléctrica instalada en el río Laja, por ejemplo, hasta Santiago y aún más al Norte, subiendo y bajando cordones de cerros aquellos alambritos de cobre tanto o menos grueso que un dedo.

¿No es maravilloso pensar que la fuerza del agua, allá tan lejos, está ante nuestros ojos brillando en multicolores luces en el centro de la ciudad, gracias al alambrito de cobre que transformó su energía, la condujo y ahora la

vemos consumirse en esa preciosa lámpara de mercurio?

El cobre ha dado origen a la Refinería Estatal de mayor envergadura en nuestra América Morena.

Se llama Cuprum y se designa con un símbolo Cu en la escala química. En la naturaleza forma innumerables compuestos, como carbonato de cobre, sulfuros de cobre, los más abundantes, constituyendo una pequeña parte de las rocas de la corteza terrestre.

Nuestro país ha sido privilegiado por tener una gran parte de sus rocas impregnadas con contenidos cupríferos. Recordemos que Chile es el tercer o cuarto productor de cobre del mundo.

Al ritmo actual de producción y aún con los planes de expansión, las reservas de cobre son tales, que se podrá seguir produciendo por espacio de cien años. Más adelante, los Institutos de Investigaciones geológicas entregarán nuevas reservas para seguir explotarlas en las inagotables vetas de metal rojo.

En los siguientes números iremos entregando algo más sobre el cobre en este orden: minas, extracción, transporte, concentrados, fundición, refinación.

Muchas gracias y hasta el próximo capítulo.

EL DERECHO A LA INDIGNACION

A la quiebra del acto genuino de representación va unido otro fenómeno sumamente significativo en las sociedades modernas la pérdida de la indignación. El derecho a la indignación ha ido desapareciendo. Se ha ido olvidando que con la misma medida que la sociedad sabe ante lo que tiene que descubrirse, ha de saber también cuándo ha de dar muestras de indignación. Cuando no se sabe ni una ni otra cosa con seguridad, cuando los puntos de vista acerca de las cosas íntimas se vuelven arbitrarios, llega el momento de tocar alarma. Los reflejos ya no actúan y nos encontramos en un estado de relajación de todas las normas y valores, sin los cuales no puede subsistir a la larga ninguna sociedad.

“Mal van las sociedades si, en lugar de la indignación, que no reconoce disculpa alguna, recurren a la coonestación, a presentar los hechos como interesantes, a ganar la comprensión, a justificar los medios por el fin y a flirtear con las abstracciones, sin reaccionar ante los mazazos de la violación de la ley”.

VICENTE MARRERO, en “El Poder Entrañable”.

HISTORIA DEL CLUB DEPORTIVO "CHISPITAS"

El día 17 de Septiembre de 1965, un grupo de compañeros del entonces Departamento Eléctrico, echó las bases para formar un Club Deportivo, el cual se le llamó CLUB DEPORTIVO "CHISPITAS", siendo su primer Directorio como sigue:

Presidente: Manuel González R.
Vice-Presidente: Romualdo Rojas O.
Secretario: Carlos Zamora Z.
Tesorero: Manuel Zapata E.
Pro-Tesorero: Bruno Caballero I.
Director: Siginio Faúndez P.
Director: Enrique Urbina.

El Club Deportivo contó desde sus primeros días con las siguientes ramas deportivas, tales como: Fútbol, Básquetbol, Ping-Pong y Juegos de Salón en general, las que aún se desarrollan normalmente por parte de los socios.

En su trayectoria deportiva, se han tenido compromisos bastantes importantes, tales como Unión Calera, San Felipe, El Cobre, Polpaico, Químicos Cemento Melón, etc. amén de los compromisos internos sostenidos con diferentes secciones de la Planta.

El Sábado 8 de los corrientes, se efectuó el tradicional paseo de camaradería en Puente Colmo, jugándose CASADOS vs. SOLTEROS un partido de fútbol, prosiguiendo luego con Atletismo y Juegos de Salón al Aire Libre, para terminar con el infaltable asado y sus respectivos copetines, todo en un sano ambiente deportivo.

El 29 del presente, el Club Deportivo CHISPITAS, viaja a Santiago, a enfrentarse con el Deportivo I. B. M. MADEMSA, al cual anteriormente se ganara en Quintero.

La actual Directiva que rige los destinos de la institución es la siguiente:

Presidente: Pedro Rodríguez H.
Secretario: Carlos Zamora Z.
Tesorero: Juan Miranda M.
Director: Romualdo Rojas O.
Director: Bruno Caballero I.
Director: Luis González B.
Director: Angel Alvarez V.
Director: Francisco Meneses G.

VENTANAS, 9 de Octubre de 1969.—

Sr.

Director Revista "ENAMI"

PRESENTE

Respetado compañero:

Me es muy grato saludarlo, y participar a Ud., para la divulgación en nuestra Revista de la creación del Club Interno de Ajedrez, que se inicia con fecha 9 de Octubre de 1969, con el siguiente Directorio:

Presidente: Sr. Luis Rodríguez (Sección Mant. Mecánica).

Secretario, Sr. Raúl Pino (Sección Central Térmica).

Tesorero: Sr. Guillermo González (Central Térmica)

Director de Relaciones: Sr. Leonidas Fariás (Central Térmica).

Al informar a Ud. del nacimiento de este Club del Juego de Ciencias, nos hacemos un deber de participar a nuestros compañeros de labores, que deseen inscribirse en la nómina de socios, pueden pedir informes correspondientes en Central Térmica.

Al despedirnos de Ud., formulamos nuestros sinceros votos para que nuestra Revista mantenga siempre latente el interés de nuestros compañeros y camine día a día por la senda de la superación.

Por Club Interno de Ajedrez

LEONIDAS FARIAS R.
Director de Relaciones P.

CORPAL S. A.

EN SU EXPOSICION ANUAL OFRECE:

ELECTROLAS, RADIOS Y TOCADISCOS

GRUNDIG Y PHILIPS

LINEA BLANCA PARA EL HOGAR

Refrigeradores — Enceradoras — Cocinas — Lavadoras

Baterías Marmicoc — Estufas, etc.

T. V. WESTINGHOUSE 23"

Y una gran variedad de artículos para el hogar que Ud.
puede adquirir con nuestro

PLAN ESPECIAL DE VENTAS

SELECCIONES

EN LOS CUALES HACEMOS UN GRAN DESCUENTO POR LA COMPRA
DE 3 O MAS ARTICULOS ELEGIDOS POR UDS., LOS QUE ADEMAS
PODRAN PAGAR EN 16 CUOTAS IGUALES Y LA POSIBILIDAD DE
RESULTARLE GRATIS CON NUESTRO GRAN SORTEO DE FIN DE AÑO.

EN LA FUNDICION ENAMI-VENTANAS
DESDE EL 3 HASTA EL 22 DE NOVIEMBRE

CASA "LEON"

GASTON LEON H.

ALDUNATE 234 - LA CALERA - FONO 79

RADIOS — TELEVISORES "PHILIPS" — TOCADISCOS
REFRIGERADORES — LAVADORAS — ENCERADORAS —
JUGUERAS — MAQUINAS DE COSER — BICICLETAS — LO-
ZA — CUCHILLERIA — COCINA Y ARTEFACTOS A
GAS LICUADO.

CATRES — COLCHONES "CIC" — CATRES DE BRONCE
DORMITORIOS — COMEDORES — LIVINGS — MUEBLES
SUELTOS — LAMPARAS DE PIE Y COLGAR
CUBRECAMAS FELPUDAS — TAPICES, ETC.

**Proveedor de Empleados y Operarios de las siguientes e
Importantes Firmas:**

ENAMI DE VENTANAS,

ENAMI DE CABILDO

MINERAL DE COBRE CERRO NEGRO,

CEMENTO MELON LA CALERA

CEMENTO CERRO BLANCO POLPAICO

RAYON SAID DE QUILLOTA